

**Zeitschrift:** Schweizer Münzblätter = Gazette numismatique suisse = Gazzetta numismatica svizzera  
**Herausgeber:** Schweizerische Numismatische Gesellschaft  
**Band:** 28-32 (1978-1982)  
**Heft:** 121  
  
**Artikel:** Un denier inédit de Juba II et Cléopâtre-Sélène  
**Autor:** Mazard, Jean  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-171215>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZER MÜNZBLÄTTER

## *Gazette numismatique suisse*

Herausgegeben von der Schweizerischen Numismatischen Gesellschaft

*Publiée par la Société suisse de numismatique*

*Redaktionskomitee:* Prof. Dr. H. A. Cahn, Basel, Dr. H.-U. Geiger, Zürich, Dr. Colin Martin, Lausanne, Dr. L. Mildenberg, Zürich, Prof. Dr. D. Schwarz, Zürich

*Redaktion:* Dr. H. Voegtli, c/o Postfach 3647, CH - 4002 Basel; Buchbesprechungen:

Dr. B. Kapossy, Bernisches Historisches Museum, Helvetiaplatz 5. CH - 3000 Bern

*Administration:* Mme A. Schwartz, Petit-Chêne 18, CH - 1003 Lausanne, c. c. p. 10 - 23071

Erscheint vierteljährlich · Abonnementspreis: Fr. 50.- pro Jahr (gratis für Mitglieder der Schweiz. Numismatischen Gesellschaft · Insertionspreis: Viertelsteite Fr. 100.- pro Nummer, Fr. 350.- im Jahr. Die Mitglieder der SNG erhalten gratis: Münzblätter und Numismatische Rundschau. Beitrag für lebenslängliche Mitgliedschaft Fr. 1600.-, Jahresbeitrag Fr. 80.-

Revue trimestrielle · Prix d'abonnement: fr. 50.- par an (envoi gratuit aux membres de la SSN) · Prix d'annonces: Un quart de page fr. 100.- par numéro, fr. 350.- par an. Les membres de la SSN reçoivent gratuitement: Gazette numismatique et Revue de Numismatique. Cotisation de membre à vie fr. 1600.-, cotisation annuelle fr. 80.-

### Inhalt – Table des matières

*Jean Mazard:* Un denier inédit de Juba II et Cléopâtre-Séléné, S. 1. – *Hélène Huvelin:* Un antoninianus rétrograde de Tétricus I à l'atelier de Trèves, S. 3. – *Markus Weder:* Römische Münzen und Münzstätten des 3. Jahrhunderts, IV, S. 4. – *Helmut Piegeler:* Der Isfendiyaride Dschelal ad-Din Bayezid (Kötürüm) und seine Silbermünzen aus Kastamonu, S. 7. – *Charles Lavanchy:* La Suisse dans son rôle humanitaire pendant les trois dernières guerres, S. 14. – Nekrolog - Nécrologie, S. 20. – Personalien, S. 22. – Altes und Neues - Nouvelles d'hier et d'aujourd'hui, S. 22. – Ausstellungen - Expositions, S. 23. – Der Büchertisch - Lectures, S. 23. – Berichte - Rapports, S. 24. – Aufrufe - Appels, S. 28. – Erratum, S. 28.

## UN DENIER INEDIT DE JUBA II ET CLEOPATRE-SELENE

Jean Mazard

Cette monnaie unique, encore inédite, m'a été communiquée par son heureux possesseur M. Carlos Atalaya, qui m'a autorisé à en assumer la publication, ce qui est pour moi une agréable mission et me permet de reprendre le contact avec les études numismatiques auxquelles j'ai consacré bien des années. Elle se lit:

D/REX · IVBA · REGIS IVBÆ · F · AN · VI. Légende circulaire de d. à g. Effigie juvénile diadémée de Juba, à g. grénétis.

R/. BACI KΛEO KΛEOIIA ΘVΓA. Légende circulaire de d. à g. Effigie juvénile diadémée de Cléopâtre-Séléné à g. Filet circulaire.

AR. Ø 18,2 mm, pds.: 3,50 g. Collection Carlos Atalaya.

De par ses portraits et ses légendes, cette monnaie est à rapprocher de celle décrite sous le numéro 357 de notre Corpus<sup>1</sup> (fig. 1); nous lui assignons le no 357 bis<sup>2</sup> (fig. 2).



Fig. 1



Fig. 2

Ces deux documents commémorent le même événement: le mariage des deux princes.

On sait que Juba II, orphelin et captif après la défaite de son père Juba Ier à Zama, fut déporté à Rome et élevé dans l'entourage d'Octave. Cléopâtre-Séléné, de dix années plus jeune, était la fille d'Antoine et de la Grande Cléopâtre. Après la mort de ses parents elle fut recueillie et élevée à Rome par Octavie. Cette similitude de destin et la politique d'Auguste devaient unir les deux adolescents.

La date de leur mariage est communément fixée à l'an sixième du règne, cela en raison de la datation exceptionnelle des monnaies où s'inscrit pour la première fois la titulature de la reine. La datation cesse aussitôt pour ne plus reparaître qu'à partir de l'an XXIII, elle sera continue jusqu'à sa mort, en l'an XLVIII.

La monnaie que nous présentons offre un vif intérêt, en ce qu'elle mentionne la généalogie de la reine. Tout comme le droit qui mentionne: «Juba Roi, Fils du Roi Juba» le revers proclame en caractères grecs: «Cléopâtre Reine Fille de Cléopâtre (Reine)». Nous plaçons ce dernier mot entre parenthèses, car il n'apparaît pas sur notre exemplaire, mais ceci ne change en rien la concordance parfaite recherchée entre les deux légendes.

On ne saurait imaginer que sur les exemplaires précédemment étudiés du n° 357 la légende ait été incomplète. La lecture BACIA ICCA KΛEOΠATPA a été donnée par Muller et Charrier<sup>3</sup>; nous en avons eu plusieurs exemplaires en communication. Pour le n° 357, le mot BACIA ICCA est écrit en entier, tandis que pour le n° 357 bis, la longueur de la légende impose des abréviations: BACI KΛEO, en outre apparaît le mot ΘΥΓΑ, qui consacre la généalogie royale.

Cette monnaie a été acquise il y a plusieurs années par M. Atalaya à Tanger, où il exerçait le négoce d'antiquités.

Ne proviendrait-elle pas de la trouvaille d'El-Ksar qui se situe dans les premières années du siècle? Si nous formons cette hypothèse, c'est que la trouvaille présentait un très grand nombre de deniers de Juba II et qu'une partie du trésor fut détournée lors de sa découverte. Ainsi certains documents échappèrent-ils à l'étude systématique. Celle entreprise par A. Dieudonné<sup>4</sup> n'a porté que sur le lot, important il est vrai, acquis par le Cabinet des Médailles de la Bibliothèque nationale. Elle nous a révélé de nombreux inédits et variétés.

Puissent donc de nouvelles rencontres élargir nos connaissances de cette période si attachante de l'histoire de l'ancienne Afrique.

<sup>1</sup> CORPUS NVMMORVM NVMDIÆ MAURETANIÆQUE, 1955.

<sup>2</sup> A ce jour nous avons publié trois suppléments au Corpus: Tous trois dans la revue LIBYCA. Le premier «Nouvel apport à la Numismatique de la Numidie et de la Maurétanie, Tome IV, 1956; le second: «Deuxième Supplément au Corpus Nummorum Numidiae Mauretaniae», Tome V, 1957; le dernier: «Troisième supplément au Corpus ...», Tome VII, 1964. Nous y avons inséré sous les indications bis-ter ... les documents étudiés, à la place où ils pourraient figurer dans une réédition éventuelle.

<sup>3</sup> L. Müller, Numismatique de l'ancienne Afrique (1862), T. III n° 87. L. Charrier, Description des monnaies de la Numidie et de la Maurétanie (1912), n° 262.

<sup>4</sup> A. Dieudonné, Trouvaille de monnaies de Juba II, à El-Ksar (Maroc), RN 1908 p. 350; et RN 1910 p. 437; le même, Les deniers de Juba II Roi de Maurétanie. RN 1915 p. 311.